全国中等卫生学校教材

# 英

语

(下册)

(供医士、卫生医士、妇幼医士、放射医士、 口腔医士、护士、助产士、检验士、 卫生检验士、临床检验士、药剂士专业用)

梁遇青主编朱铁蓉主审

## 全国中等卫生学校教材

# 英 语

下 册

(供医士、卫生医士、妇幼医士、放射医士、口腔医士、护士、助产士、检验士、卫生检验士、临床检验士、药剂士专业用)

安徽科学技术出版社

全国中等卫生学校教材

英 语

下册

梁遇清 主编

安徽科学技术出版社出版 (含肥市斯进路1号) 安徽省**乡孝乡**及发行 安徽新华印刷厂印刷

野木: 787×1092 1/16 印张: 10,25 宁敷: 236,000 1986年2月第1版 1985年2月第1次印刷 印敷: 08,001—180,000

统一书号: 14200+85 定价: (下册)1.45元

# **CONTENTS**

UNIT SIXTEEN			
TE XT	An English Doctor's Report		
	on Acupuncture	1	
GRAMMAR	定语从句 (I)		
READING MATERIAL	Homeopathy and Acupuncture	7	
UNIT SEVENTEEN			
TEXT	The Discovery of Bacitracin	10	
GRAMMAR	定语从句 (II)	14	
READING MATERIAL	Great Changes in Medicine	16	
UNIT EIGHTEEN	•		
TEXT	A Story about Dr. Bethune	19	
GRAMMAR	现在分词	23	
READING MATERIAL	"I've Come to Work"	25	
UNIT NINETEEN			
TEXT	Blood Pressure	28	
GRAMMAR	过去分词	32	
READING MATERIAL	Heart and Artery Disease	34	
UNIT TWENTY			
TEXT	To Meet the Patient's Needs Is a Must	36	
GRAMMAR	不定式	40	
READING MATERIAL	Modern Hospital Wards	42	
UNIT TWENTY-ONE			
TEXT	Ordinary Aspirin Is Truly a		
11	Wonder Drug	45	
GRAMMAR	动名词	49	
READING MATERIAL	Self-Medication	51	
UNIT TWENTY-TWO			
TEXT	The Sun Cure	54	
GRAMMAR	非谓语动词用法小结	60	
READING MATERIAL	What You Don't Know about Exercise	61	
UNIT TWENTY-THREE			
TEXT	The Importance Of Clean Hands	64	
GRAMMAR	名词从句	69	

READING MATERIAL	How Vaccination Was Discovered	71
UNIT TWENTY-FOUR		
TEXT	Telltale Sounds	
GRAMMAR	状语从句 (I)	80
READING MATERIAL	Auenbrugger's Followers	
UNIT TWENTY-FIVE		
TEXT	The Lady with the Lamp	
GRAMMAR	状语从句 (II)	
READING MATERIAL	The First Woman Doctor in the World	91
UNIT TWENTY-SIX		
TEXT	Dust	
GRAMMAR	虚拟语气 (I)	
READING MATERIAL	The Smallest Plants — Bacteria	99
UNIT TWENTY-SEVEN		
TEXT	John Hunter: the First Surgeon	
GRAMMAR	虚拟语气 (II)	106
READING MATERIAL	Killing Pain	108
UNIT TWENTY-EIGHT		
TEXT	Body Cells	
GRAMMAR	先行的 It 和强调的 It	
READING MATERIAL	More Knowledge about Cells	
UNIT TWENTY-NINE		
TEXT	The Discoverer of X-rays	
GRAMMAR	省略旬	
READING MATERIAL	Roentgen and the X-ray	
UNIT THIRTY -	<del></del>	
TEXT	Great Achievements in a Small-Town	
	Hospital	127
GRAMMAR	复习	132
READING MATERIAL	Chinese Doctors Saved a British	
	Engineer	134
APPENDIX		
I. Common Abbreviation	s 常用缩写词	136
II. Vocabulary	词汇总表	142

Ħ

### Unit Sixteen

### TEXT

### An English Doctor's Report on Acupuncture

People who are used to taking drugs or medicine<sup>1</sup> when they are ill find the idea of acupuncture strange. Acupuncture began in ancient China, and although it seems to be "unscientific" to Western minds, its principles are precise.

To treat a patient<sup>2</sup>, the acupuncturist puts a needle into the skin at an exact place. Normally, the patient feels no pain. The needle starts a current which travels to the nervous system. The part of the body which is ill then responds to the impulse carried on the current<sup>3</sup>. The acupuncturist inserts the needle or needles in different places, according to the effect he wants to produce. To him, the parts of the body work together in a way that Western medicine cannot understand.

What can this form of medicine cure? Its followers say it can treat many ill-nesses—including stomach disorders, spinal diseases and headaches<sup>4</sup>. It can be used as an anaesthetic, and in one hospital in England, women giving birth<sup>5</sup> are offered acupuncture instead of pain-killing drugs.

(177 words)

### NEW WORDS AND EXPRESSIONS

English ['inglif] n. 英语 a. 英国的
acupuncture [ˈækjupʌŋktʃə] n. 针刺;
针刺疗法
used [ju:st] a. 惯于
be used to 习惯于
idea [ai'dio] n. 思想; 主意
strange [streind3] a. 陌生的3 奇怪的
ancient ['ein[ønt] a. 古代的
China ['tfainə] n. 中国
seem [si:m] vi. 好象;似乎
unscientific ['ʌnˌsaiən'tifik] a. 不科学的
Western ['westən] a. 西方的
mind [maind] n. 头脑;精神
principle ['prinsəpl] n. 原则; 原理
precise [pri'sais] a. 精确的, 明确的
acupuncturist [,ækju'рлŋktʃərist] n. 🕏

灸医生 into ['intu] prep. 进入 put into 把…放进… needle ['ni:dl] n. exact [ig'zækt] a. 确切的,正确的 place [pleis] n. 地方 normally ['no:møli] ad. 在一般情况下 current ['karənt] n. 流; 气流; 电流 travel ['trævl] vi. 旅行: 行进 nervous ['nə:vəs] a. 神经的; 紧张不安的 system ['sistim] n. 系统 respond [ris'pond] vi. 有反应 respond to 对…作出反应 impulse ['impals] n. 冲动,刺激 insert [in'sə:t] vt. 插入 different ['difrant] a. 不同的

according [a'ka:din] ad. 根据 according to 按照 produce [pro'dju:s] vt. 产生,引起 together [təˈgeðə] ad. 共同,一起 understand [Andə'stænd] understood vt.懂。 理解 form [fo:m] n. 形式 follower ['foleue] n. 追随者。拥护者 illness ['ilnis] n. 病、疾病 include [in'klu:d] vt. 包括 disorder [dis'o:də] n. 混乱, 失调, 轻病

spinal ['spainl] a. 脊柱的, 脊髓的 headache ['hedeik] n. 头痛 an(a)esthetic [,ænis'θetik] n. 麻醉剂 England ['ingland] n. 英国 birth [bə: $\theta$ ] n. 分娩; 诞生 give birth 生。分娩 offer ['ofə] vt. 提供 instead [in'sted] ad. 代替 instead of 代替, 而不是 pain-killing 止痛的

### **NOTES**

- 1. People who are used to taking drugs ....
  be used to: to 为介词,后而只能跟名词或动名词(原形动词+ ing),如。
  He is used to hard work.
  他习惯艰苦工作。
- 2. To treat a patient, the acupuncturist puts a needle into the skin at an exact place.

  To treat a patient = In order to treat a patient
- ... responds to the impulse carried on the current.
   对由(生物)电流传来的冲动起反应。
   carried on the current 是过去分词短语作定语,修饰 impulse, 相当于一个定语从句: which is carried on the current。
   on the current 修饰 carried。
- 4. It can treat many illnesses including stomach disorders, spinal diseases and headaches.
  including 是 include 的现在分词, 引起同位语。
- 5. ... women giving birth are offered acupuncture instead of pain-killing drugs. 给分娩的妇女用针刺镇痛,而不用止痛药。 giving birth 是一个现在分词短语,作定语, 修饰 women 相当于一个定语从句, who are giving birth。

### COMPREHENSION

Choose the best answer.

- 1. Acupuncture began in
  - a. England.
  - b. ancient China.
    - c. Western countries.

2.	"The principles of acupuncture are precise." This suggests that its principles					
	are					
	a. strange.					
	b. scientific.					
	c. unscientific.					
3.	To treat a patient, the acupuncturist inserts needles					
	a. in any places.					
	b. into the veins.					
	c. into acupuncture points.					
4.	. The author believed that acupuncture produces effects on the					
	a. heart.					
	b. nervous system,					
	c. skin.					
5.	In Paragraph 2 "To him, the parts of the body work together in a way", "him"					
	refers to					
	a. the patient.					
	b. any Englishman,					
	c. the acupuncturist.					
6. The last paragraph describes						
	a. some illnesses acupuncture can cure.					
	b. acupuncture can be used to relieve pain.					
	c. both a and b.					
	VOCABULARY EXERCISES					
A.	Fill in each blank with the appropriate word from the text with the given letter as a clue.					
	1. A is still an important part of Chinese medical practice.					
	2. The girl s to understand English,					
	3. We usually s our work at 8:30 every morning.					
	4. The writer has i a new paragraph in this article.					
	5. Two hundred years ago operations were carried out without a					
	6. There were 156 more b than deaths in the town last year.					
	7. I have been o a job in the hospital.					
	8. This drug can p some effects on the nervous system.					
	9. A cold c of air came in when the door was around					
	10. Mr White's illness quickly r to the careful treatment of the Chinese					
	doctors.					
В.	Interpretation of Words and Phrases: Choose the best answer.					
_ •	1. The part of the body responds to the impulse.					
	*					

- a. answers
- b. reacts to
- c. has an effect on
- 2. The word "followers" in the last paragraph refers to
  - a. some medical workers.
  - b. some patients.
  - c. both a and b.
- 3. "Western minds" refers to
  - a. people who live in Western countries.
  - b. people who live in England.
  - c. people who want to live in Western countries.
- 4. Normally, the patient feels no pain.
  - a. Sometimes
  - b. Usually
  - c. Gradually
- 5. Women giving birth are offered acupuncture.
  - a. Women who are having babies
  - b. Women who help other women produce babies
  - c. Women who look after the new-born babies
- 6. Pain-killing drugs are medicine which
  - a. prevents pain.
  - b. kills germs.
  - c. relieves pain.
- C. Antonyms: Circle the word that completes the sentence correctly.
  - 1. He (starts finishes) work at 8 a. m. and (starts finishes) at 5 p. m. every day.
  - 2. When I speak, I become (calm nervous) and my hands shake.
  - 3. If you go out of the room first, every one will (lead follow) you.
  - 4. The microscope is a (scientific unscientific) instrument.
  - 5. The man's (normal abnormal) temperature is 37° C.
  - 6. His memory is very (exact inexact); he never makes a mistake.
  - 7. I went to his home three (same different) times, but he was out.
  - 8. The baby was 4 kg. at (birth death); it was healthy.
- D. Put into Chinese:

During a visit to China, an American reporter who had stood by the side of a patient during an operation under acupuncture anaesthesia, told about his personal experience. To keep the patient from feeling pain, four needles were used. Two were inserted under the skin on each side of the patient's neck. The tops of the needles were attached to wires which led to a small electrical instrument.

Throughout the operation the patient talked easily to those who were standing around him.

### E. Put into English:

- 1. 许多西方人对针刺疗法还不习惯。
- 2. 医生根据不同的病情, 在病人身上不同的地方扎针。
- 3. 医生给这位正在分娩的妇女服止痛药。
- 4. 病人要求张医生而不是刘医生给她动手术。
- 5. 氧是人体所需要的一种气体。

### GRAMMATICAL STRUCTURE PRACTICE

### 定语从句(I)

定语从何修饰名词或代词。被修饰的名词称为"先行词"。定语从句通常由关系代词 (who, which, that) 或关系副词 (when, where, why) 引导,它们又作定语从句的一个成分。

The student who answered the question was Li Xia.

回答问题的学生是李霞。

The needle starts a current which travels to the nervous system.

银针产生一股传到神经系统去的电流。

This is the hospital where Dr. Bethune worked.

这是白求恩大夫曾经工作过的医院。

### I. 关系代词的用法

### who, that (指人)

A. Rewrite the following pairs of sentences as one sentence.

MODEL: That is the boy. He broke his arm.

That is the boy who broke his arm.

1. This is the girl.

She found the money.

- 2. The patient thanked the nurse. She helped him get out of bed.
- 3. The nurse is taking the patient's temperature. She is my sister.
- 4. The doctor has just left.

  He operated upon the patient last week.
- 5. Do you know the man?

  He came to the ward this morning.

### which, that (指物)

B. Rewrite the following pairs of sentences as one sentence,

MODEL: The book is very interesting.

It has many pictures in it.

The book which has many pictures in it is very interesting.

1. The car was travelling very fast.

It fell into the river.

2. The bottle is over there.

It contains some sleeping pills.

3. The heart is an organ.

It pumps blood to all parts of the body.

4. The operation was successful.

It lasted eight hours.

5. Acupuncture is a form of medicine.

It can treat many illnesses.

### II. 关系副词的用法

when (先行词为表示时间的名词) = in/on which

where (先行词为表示地点的名词) = in which

why (先行词为表示原因的名词) = for which

- C. Complete the following sentences with when, where or why.
  - 1. Is this the ward \_\_\_\_\_ you lived last year?
  - 2. He will never forget the day \_\_\_\_\_ he was admitted into the medical school.
  - 3. It was the year \_\_\_\_\_ I began to learn English.
  - 4. Do you remember the summer \_\_\_\_\_ we learned acupuncture treatment in a training class?
  - 5. I do not see any reason \_\_\_\_\_ he must go.
  - 6. The cause \_\_\_\_ he failed in the experiment is not clear.
  - 7. Light can travel in empty space \_\_\_\_\_ there is not even air.

### III. 关系代词在从句中作宾语时应用 whom, which 或 that, 一般可省略。

D. Rewrite the following pairs of sentences as one sentence.

MODEL: I know the man.

You met him yesterday.

I know the man (whom) you met yesterday.

1. The nurse comes on duty at 9:30.

We saw her yesterday.

2. Show me the book.

You got it from the library.

• 6 •

3. That is the doctor.

I saw him on the television.

4. The instrument is a stethoscope.

The doctor is using it.

5. The man was very old.

I helped him cross the street.

- E. Fill in the blanks with suitable relative pronouns. Leave them out where possible.
  - 1. The nurse \_\_\_\_ admitted the patient gave him an injection.
  - 2. Only instruments \_\_\_\_ have been sterilized are used in this department.
  - 3. She is talking to the nurse \_\_\_\_ we met in the out-patient department yesterday.
  - 4. The blood \_\_\_\_\_ flows out from the heart is bright red.
  - 5. I wish to learn the new method of acupuncture treatment \_\_\_\_ I saw yesterday.
  - 6. The patient \_\_\_\_ I examined yesterday is ill with a bad cold,
  - 7. The exercises \_\_\_\_\_ we are doing are easy.
  - 8. That is just the place \_\_\_\_\_ I am going to.
  - 9. English is one of the subjects \_\_\_\_\_ I am much interested in.
  - 10. The bike \_\_\_\_ he was using was very old.
- F. Put into English;
  - 1. 她借的那本书是讲护理的。
  - 2. 这个小诊所(clinic)是他工作过的地方。
  - 3. 桌上的那件器械是注射器(syringe)。
  - 4. 息肺炎的那个孩子已送到医院去了。
  - 5. 你找的病人住在四病室。

### READING MATERIAL

### Homeopathy and Acupuncture

From very early times man believed that gods and devils controlled his life. Disasters like storms, attack by enemies, a bad harvest and disease happened because the gods were too angry; or the devils were too strong. The best way to stop these disasters was to please the gods, or fight the devils. So the first doctors were usually priests too.

In the old civilisations of India, China and Japan there were also priest-doctors. But these countries also made great discoveries. For thousands of years, Indian doctors have practised "homeopathy".

The homeopathic doctors give very small amounts of drugs which cause in a healthy person the same symptoms as the disease itself. Today, homeopathy is still practised in many countries. Many patients believe that it is better than "normal" medicine, for some diseases.

The Chinese and Japanese have practised "acupuncture" for thousands of years. Doctors put long needles into the patient's body, in many different places. They still use acupuncture today in many kinds of illnesses. They believe that it is just as good as other countries' Western medicine; in fact, they use both forms of medicine, side by side. Western doctors cannot explain how acupuncture works. But it can work; that seems clear.

(207 words)

# READING TIME: \_\_\_\_ minutes

READING SPEED:

- 5 minutes = 41 wpm (=words per minute)
- 6 minutes = 34 wpm
- 7 minutes = 30 wpm
- 8 minutes = 26 wpm

### COMPREHENSION CHECK

Read each statement and decide whether it is true (+) or false (-). Base your answers on the information in this article only, even if you disagree with what the author said.

- ( ) 1. People who lived in very early times believed that diseases were caused by gods or devils.
- ( ) 2. When they were ill, they tried to please the gods or fight the devils.
- 3. In the old civilisation of China all the doctors were priests.
- ( ) 4. India and China made great discoveries in medicine.
- ( ) 5. Homeopathy was first practised in Japan.
- ( ) 6. Homeopathy is a treatment of disease.
- ( ) 7. Homeopathy is still practised in every country.
- ( ) 8. Acupuncture was used by the Chinese thousands of years ago.
- ( ) 9. The Chinese doctors use not only acupuncture but also Western medicine.
- ( ) 10. Western doctors understand why acupuncture can cure diseases.

### New Words and Expressions

hom(o)eopathy [həumi'əpə $\theta$ i] $n$ .	顺势	devil ['devl] n.	<b></b>
	疗法	disaster [di'za:stə] n.	灾难
god [god] n.	神	storm [sto:m] n.	风暴

enemy ['enimi] n. 敌人 harvest ['ha:vist] n. 收获 angry ['æŋgri] a. 发怒的 fight [fait] fought v. & n. 战斗、斗争 priest [pri:st] n. 牧师, 术士 civilisation (civilization) [sivilai zei [2n] n. 文明 India ['indja] n. 印度 Japan [d30'pæn] n. 日本 priest-doctor ['pri:st-'] n. 巫医 Indian ['indjən] a. 印度的 practise ['præktis] v. 实践, 练习

hom(o)eopathic [həumjə'pætik] a. 势疗法的 normal ['no:mal] a. 正常的 Chinese ['tfai'ni:z] a. 中国的n. 汉语; 中国人 Japanese [,dʒæpə'ni:z] a. 日本的 n. 日 语; 日本人 kind [kaind] n. 种、类 a. 仁慈的 in fact 事实上 side by side 一起, 肩并肩地 clear [klia] a. 明确的, 清晰的

### Unit Seventeen

### TEXT

### The Discovery of Bacitracin

Every year scientists open more doors that lead to the secrets of new drugs.

There is bacitracin, which was discovered by two scientists at Columbia University's College of Physicians and Surgeons. These two people knew that the human body had some kind of action in itself<sup>1</sup> with which it fights infections. They began to search for the chemical that does this<sup>2</sup>. In the hospital they examined badly infected wounds<sup>3</sup> of people who had been hurt in accidents and made tests of the blood and the infected tissue.

Finally, in the wound of a girl who had broken a leg bone, they found the useful germs which seem to be fighting the poisonous infection. They took some of these into the laboratory and from them developed cultures. At last, after long and painstaking work, they were able to draw from these germs a substance which is a germ destroyer. The two doctors named it bacitracin — baci because the germ is, in scientific language, a bacillus and tracin for Margaret Tracy, whose broken leg supplied the germ.

Bacitracin at first was used only locally; later the drug was developed into a solution that can be used to fight germs through the blood stream.

(208 words)

### NEW WORDS AND EXPRESSIONS

bacitracin [,bæsi'treisin] n	· 杆菌肽	badly ['bædli] ad. 严重地, (口)非常
lead [li:d] led v.	领导,通向	wound [wu:nd] n. 伤口 vt. 使受伤
secret ['si:krit] n.	秘密	hurt [ho:t] hurt v. 伤害, 损害, 使受
Columbia [kə'lambiə] n.	哥伦比亚	伤痛
college ['kəlidʒ] n.	学院	accident ['æksidənt] n. 意外的事, 事故
physician [fi'ziʃən] n.	内科医生	test [test] n. & v. 试验; 化验; 检验
human [ˈhjuːmən] a.	人的,人类的	tissue ['tisju:] n. 组织
kind [kaind] n.	种,类	finally ['fainli] ad. 最后; 最终
infection [in fekjøn] n.	传染,感染	break [breik] broke, broken vt. 打破;
search [sə:t]] v.	探究, 搜寻	折断
search for	寻找	bone [baun] n. 肾
chemical ['kemikəl] n. 4	公学制品, 化学	useful ['ju:sful] a. 有用的;有益的
	药品	poisonous ['poiznəs] a. 有毒的
examine [ig'zæmin] vt.	检查,诊察	laboratory [ləˈbərətəri] n. 实验室

destroyer [dis'troia] n. 破坏者; 消灭者 develop [di'veləp] v. 发展, 使生长, scientific [ˌsaiən'tifik] a. 科学(上)的, 产生 culture ['kalt]ə] n. language [ˈlæŋgwidʒ] n. 培养; 文化 at last 最后 bacillus [bəˈsiləs] (单) painstaking ['peinz teikin] a. bacilli [bəˈsilai] (复) n. 艰苦的。 杆菌 辛勤的 at first 最初 able ['eibl] a. 有能力的 locally ['loukali] ad. 局部地 be able to 能, 会 solution [sə'lju:[2n] n. 溶液:溶解 draw [dro:] drew, drawn vt. 抽;提取 stream [stri:m] n. 流,小溪

### **NOTES**

- 1. ... the human body had some kind of action in itself: 人体本身有某种机能。some 在这里是"某一"的意思。
- 2. ... that does this = that fights infections.
- 3. infected wounds: 感染了的伤口。 infected 是过去分词, 在这里作定语, 修饰 wounds。
- 4. ... they were able to draw from these germs a substance which is a germ destroyer. 他们能够从这些细菌中提取一种杀菌的物质。 substance 是 draw 的宾语, 因宾语与修饰它的定语太长。 故将状语 from these germs 提前了。
- 5. in scientific language: 用科学术语来说。

### COMPREHENSION

Choose the best answer.

- 1. Today, the discovery of a new drug occurs
  - a. very seldom.
  - b. once every ten years.
  - c. often.
- 2. The scientific term for the action with which the human body fights infection is
  - a. drug.
  - b. biotic.
  - c. not mentioned.
- 3. Searching for the fighting chemical, the scientists examined
  - a. fresh wounds.
  - b. infected wounds.
  - c. only infected leg bone.
- 4. Bacitracin
  - a. is poisonous.

- b. destroys germs. c. develops germs. 5. To say that a drug was used locally is to say that it was used only a. in the area of infection. b. at Columbia. c. in hospitals. 6. Medical research to discover bacitracin was a. easy. b. a long but not difficult process. c. a long, difficult process. 7. From this article you can infer that a. every month scientists discover new drugs. b. behind medical discovery there may be an interesting story. c. cultures are usually developed in the laboratories. VOCABULARY EXERCISES A. Fill in each blank with the appropriate word from the text with the given letter as a clue. 1. The boy fell from the tree and b his leg. 2. Fresh air and exercise d healthy bodics. 3. You had better go to the hospital to have an eye t 4. The scientist is s for a cure to the common cold. 5. He was killed in a motor a 6. The man was b wounded in the accident. 7. The disease i her eyes, and she became blind. 8. This p plant can also be used to treat some diseases. B. Interpretation of Words and Phrases: Choose the best answer. 1. ... it fights infection. a, uses force against b. tries to prevent c. takes part in 2. They began to search for the chemical. a. look after b. examine carefully c. try to find 3. They began to search for the chemical.
  - 12 •

a. substanceb. drugc. germ